

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Логутенковой Ольги Николаевны «Репрезентация фольклорно-языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста средствами паремиологии и фразеологии», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Актуальность рассматриваемой работы объясняется растущей значимостью билингвальной коммуникации в условиях теснейшего языкового контакта между этносами в современном мире; исследовательским интересом к сохранению культурных, в первую очередь, языковых корней современных общностей, проживающих в условиях двуязычия; вниманием лингвистики к проблематике функционирования элементов фольклорного пространства в пределах языковой картины мира русско-греческих билингвов; недостаточной изученностью специфики русского языка второго поколения иммигрантов из постсоветского пространства, проживающих на Кипре; необходимостью в изучении репрезентации фольклорно-языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста средствами паремиологии и фразеологии.

Научная новизна работы раскрывается в изучении фольклорно-языковой картины мира естественных билингвов на основе эмпирического материала, полученного экспериментальным путем, в применении комплексного подхода к предмету исследования, в выявлении и обосновании лингвистических и экстралингвистических факторов, определяющих содержание фрагмента ФЯКМ русско-греческих билингвов.

Личный вклад автора раскрывается в сопоставлении фрагмента фольклорной картины мира детей-билингвов из моноэтнических и биэтнических семей, создании модели формирования ФЯКМ русско-греческих билингвов. Автором сделаны выводы относительно общих и специальных характеристик фразеологического и паремиологического состава речи билингвов с учетом типа формирования естественного двуязычия.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что результаты исследования способствуют дальнейшей разработке теоретических кросскультурных исследований, в т.ч. в сопоставительном плане, а также могут быть использованы при составлении корпусов ошибок на базе взаимодействия языков в условиях двуязычия. Исследование вносит вклад в теорию языковых контактов и психолингвистическую теорию билингвизма, выявляя особенности формирования содержания ФЯКМ естественных билингвов.

Практическая ценность работы состоит в возможности дальнейшего использования ее результатов при обучении греческому языку русскоязычных детей и при формировании русско-греческого билингвизма с учетом этнолингвистических факторов.

Язык, стиль и структура автореферата полностью соответствуют современным нормативным требованиям. Полученные в ходе исследования результаты и выводы сомнений не вызывают. Несомненную научную ценность составляют результаты эксперимента, представленные в таблицах и рисунках.

Результаты диссертации представлены на конференциях разного уровня в России и за рубежом, отражены в 11 публикациях (из них 1 – в зарубежном издании, включенном в перечень Web of Science, 4 – в изданиях, рекомендованных ВАК РФ), что свидетельствует о должном уровне апробации исследования.

Перспективным представляется углубленное сопоставительное изучение речевого поведения билингва и монолингва в лингвокультурном и лингвокогнитивном аспектах.

Автореферат диссертации Логутенковой Ольги Николаевны «Репрезентация фольклорно-языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста средствами паремиологии и фразеологии» показывает, что представленная на защиту диссертация является завершенной работой, содержащей новое решение актуальной теоретической проблемы в области теории языка. Работа отвечает требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, а также критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства РФ 24.09.2013 г. № 842 (в последней редакции), соответствует паспорту научной специальности 10.02.19 – теория языка, отрасли знаний – филологии, а соискатель Логутенкова Ольга Николаевна заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук (10.02.19), профессор, академик РАЕН,
профессор кафедры английской филологии,
зав. научно-исследовательской лабораторией
«Дискурсивная лингвистика»
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Волгоградский государственный
социально-педагогический университет»,
Марина Ростиславовна Желтухина

400066, Волгоград, пр. Ленина, 27
Тел.: +79053389529, zzm@mail.ru

10.10.2018

